

VERBALE

della 5/17 seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno tenutasi il 28 novembre 2017 nella sala grande della Casa di cultura a Rovinj-Rovigno, Piazza maresciallo Tito 3, con inizio alle ore 10,30.

Presenti: Valerio Drandić, Jadranka Andrijević, Elida Knežević, Predrag Mamontov, Robert Mavrić, Marčelo Mohorović, David Modrušan, Emil Nimčević, Marinko Rade, Emil Radovan, Tiziana Zovich Stanić, Nijaz Burgić, Suad Salkić, Petar Radetić, Snježana Štefanić Hoefel (presente dalle ore 10,40).

Assenti: Riccardo Bosazzi (giust.), Sergio Rabar

Presenziano alla seduta: Marko Paliaga, Marino Budicin, Kristijan Damijanić, Maria Črnac Rocco, Mojmir Pavić, Mirjana Bratulić, Edita Sošić Blažević, Martina Čekić Hek, Ivan Begić, Iva Vuljan Apollonio, Tanja Mišeta, Elvis Prenc, Ando Saina, Ognjen Pulić, Evilijano Gašpić, Donald Schiozzi, Želimir Laginja, Sandra Orbanic, Susanna Godena, Gianni Rocco, Mauricio Božić, Marin Mihovilović, Gianfranca Šuran, Branko Rajko, Dubravka Svetličić, Abedin Ramadani e i rappresentanti dei mass media.

Verbalista: Ines Herak

Presiede la seduta Valeri Drandić, presidente del Consiglio municipale, che apre la seduta, saluta i presenti e constata la presenza di 14 consiglieri, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Visto che non ci sono state osservazioni al verbale della 4/17 seduta tenutasi il 17 ottobre 2017, il medesimo viene confermato.

Alle 10,40 è arrivata in sala della Casa di cultura la consigliera Snježana Štefanić Hoefel, e a questo punto i consiglieri presenti sono 15.

Prima di approvare l'ordine del giorno, il presidente del Consiglio municipale propone il completamento del medesimo con due nuovi punti, e precisamente di aggiungere un nuovo punto 14 „Proposta di Delibera sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al programma esecutivo di costruzione di appartamenti in base al Programma dell'edilizia sociale agevolata – POS“, e un nuovo punto 15 „Andamento patrimoniale, ossia proposta di Conclusione in merito alla determinazione del miglior offerente al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno“.

Dopo che l'integrazione all'ordine del giorno è stata accolta all'unanimità, il Consiglio municipale ha approvato con 15 voti „a favore“, il seguente

ORDINE DEL GIORNO

1. Verifica del verbale della 4/17 seduta del Consiglio municipale,
2. Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017,
3. Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018,

4. Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano – Talijanski dječji vrtić „Naridola“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017,
5. Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano – Talijanski dječji vrtić „Naridola“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018,
6. Proposta di Prime modifiche e integrazioni al Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017,
7. Proposta di Prime modifiche e integrazioni al Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2017,
8. Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio-giugno 2017,
9. Bozza di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 e proiezioni per il 2019 e il 2020 – prima lettura,
10. Bozza di Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 – prima lettura,
11. Proposta di Delibera sull'affitto dei vani d'affari,
12. Proposta di Delibera di modifica alla Delibera sulle imposte cittadine,
13. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale affidare l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al sanamento delle aree asfaltate e al rinnovo delle strutture nonché alla manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane in via G.Giorgeri nel rione di Centener a Rovinj-Rovigno,
14. Proposta di Delibera sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al programma esecutivo di costruzione di appartamenti in base al Programma dell'edilizia sociale agevolata – POS,
15. Proposta di Conclusione in merito alla determinazione del miglior offerente al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Interpellanze dei consiglieri:

Elida Knežević: “Buongiorno a tutti. Ho due domande da fare. La prima riguarda la costruzione della passeggiata che va da via Lujo Adamović fino alla baia di Lone. Vorrei sapere se questo sarà l'unico accesso per i cittadini al nostro parco di Punta Corrente o se la passeggiata Consiglio d'Europa continuerà ad essere il passaggio fino al nostro parco. La seconda domanda riguarda la zona di Monte. Dopo il ristorante “La puntulina” dalla parte sinistra dopo il muro non c'è nessuna recinzione, nessuna linea psicologica che indichi la presenza di un precipizio fino al mare. Vorrei sapere se si intende fare qualcosa in merito, ossia se si sta pianificando di collocare delle protezioni, visto che si tratta di una zona pericolosa, soprattutto di notte.”

Marko Paliaga: „Buongiorno a tutti. Per quanto riguarda la zona attorno agli alberghi Park ed Eden si stanno costruendo due differenti impianti. Entrambi sono previsti esclusivamente per funzione pubblica e saranno di proprietà pubblica. Dunque, la passeggiata che finora era in fase di costruzione da via Lujo Adamović fino all'albergo Lone, ossia fino alla spiaggia di Lone, è stata realizzata al 20-25% e servirà principalmente come sentiero antincendio, ma anche come passeggiata per le persone diversamente abili e per i bambini in carrozzina. L'unico accesso alla spiaggia era la scalinata che non era adatta a tutti i nostri concittadini e turisti. La

passaggiata Consiglio d'Europa è in fase di progettazione e già la settimana prossima la Maistra dovrebbe consegnarci i progetti. Questo era l'accordo. Noi richiederemo determinati diritti di servitù dalla Repubblica di Croazia e rilasceremo la licenza edilizia che varrà e sarà a nome della Città di Rovigno. In questo modo la passeggiata diventerà bene pubblico. Il terzo impianto, che è in fase di progettazione, è la passeggiata o l'accesso all'ACI marina e la parte inferiore dell'albergo Park, dunque fino all'entrata dove c'era la sbarra per entrare nell'ACI marina oppure dalla rotonda fino all'incrocio con il viale della Gioventù. Adesso è in fase di progettazione ed è uno degli investimenti che sono previsti con questa proposta di bilancio, e che era contenuta nel Bilancio per il 2017, ma la realizzazione sta tardando in quanto è legata alla dinamica di costruzione dell'ACI marina e alla dinamica di costruzione dell'albergo Park. E' stato concluso che non abbia senso fare investimenti quando qui vi passano camion e meccanizzazione pesante. Essa sarà l'ultima fase di sistemazione quando l'albergo e il marina verranno messi in funzione.

Per quanto riguarda la vostra seconda domanda, devo dire che sono state fatte molte domande in questo Consiglio municipale in merito alla Passeggiata f.lli Gnot. So che nel bilancio abbiamo avuto a più riprese la voce di bilancio pianificata per la costruzione di un corrimano, di una recinzione, in base ad un certo principio e modello presenti sulla spiaggia di Monte. Invece la Sovrintendenza alle antichità di Pola non è d'accordo con tali limitazioni e barriere in questo luogo per noi molto delicato. Per questo motivo il Servizio comunale ha pianificato la messa a dimora di 120 metri di siepi che possano sopportare la salsedine. Si inizierà già la prossima settimana. Grazie.”

David Modrušan: „Buongiorno a tutti. Allora, la mia domanda si riferisce ad una serie di edifici che abbiamo sul territorio della nostra città. La sede dismessa della ghiacciaia della Mirna, la casa diroccata che si trova vicino all'incrocio della Stazione di Polizia e la sede dismessa della segheria dello Squero. Ci sono novità in merito? Grazie.“

Marko Paliaga: „Tutti e tre gli immobili sono di proprietà privata. Quest'estate io e il collega Prenc delle Guardie comunali abbiamo avuto un colloquio con il proprietario ossia la proprietaria dell'edificio che si trova all'incrocio della circonvallazione f.lli Lorenzetto e di Via dell'Istria. Il proprietario purtroppo è morto ed è in corso la ventilazione ereditaria per stabilire chi siano gli eredi. Sua moglie ci ha detto che egli ha proprietà sparse in tutto il mondo. Alcuni lavori li abbiamo fatti noi, abbiamo pulito e messo in sicurezza l'edificio. Per lungo tempo non è stato possibile entrare in contatto con il proprietario o gli eredi. In base alla delibera sull'ordine comunale e all'ingiunzione la proprietaria ha pagato le spese di sistemazione e ci ha promesso che molto presto l'immobile sarebbe stato messo in vendita.“

Per quanto riguarda gli altri due immobili, da quanto ne sappiamo, il concorso è in corso ed è stato bandito dalla „Podravka“. Si stanno raccogliendo le offerte per l'impianto dello Squero e per il vecchio magazzino frigorifero. Non abbiamo informazioni se ci sia qualche interessamento per il vecchio magazzino frigorifero, mentre per lo Squero, dove anche la Città è uno dei comproprietari, ci sono molti interessati e molto probabilmente la vendita verrà realizzata. Per il vecchio magazzino frigorifero probabilmente bisognerà aspettare ancora oppure sarà necessario correggere i prezzi o realizzare qualcos'altro in questa struttura. Grazie.“

Petar Radetić: „Buongiorno a tutti. Ho due domande. La prima domanda riguarda il devastato ex villaggio turistico di Murska Sobota che si trova davanti all'entrata dell'albergo Amarin, l'albergo che quest'anno alle Giornate del turismo croato ha ricevuto il premio nella categoria „Innovazione dell'anno“ per il 2017. La domanda in merito a questa struttura era stata posta alla fine del 2014 dalla collega Eda Kalčić. Allora abbiamo saputo che la struttura ha un nuovo proprietario, la ditta “Istraturist” di Lubiana che qui pianifica costruire un nuovo villaggio turistico. Ciò significa che con il nostro piano d'assetto urbanistico di questa zona è prevista la costruzione con un determinato numero di capacità ricettive. Era stato chiesto se al nuovo proprietario si poteva richiedere che almeno fino alla stagione 2015 pulisca e metta in ordine il posto. Da allora sono passati tre anni, e quindi ripeto la domanda: il proprietario è sempre lo stesso? La Città di Rovigno è in contatto con il proprietario? Si può fare qualcosa entro la stagione 2018?

La mia seconda domanda riguarda nuovamente l'edificio in rovina all'incrocio tra la circonvallazione f.lli Lorenzetto e via dell'Istria. A suo tempo si parlava di ampliare questa strada, ossia della possibilità di formare almeno due tracciati, visto il traffico intenso soprattutto d'estate, per non parlare dei giorni di pioggia o di tempo nuvoloso, quando la colonna di automobili arriva fino alla fabbrica “Mirna”. La risposta che abbiamo ricevuto era che bisognava demolire tre case e in parte una quarta, però non è stato detto di quali case si tratta, e che la Città non poteva permettersi di acquistare tre o quattro case per allargare la strada. Considerato che la situazione è cambiata, e che la casa verrà messa in vendita, vorrei sapere se sia possibile che l'acquisti la Città. Penso che al posto di questa casa potrebbe venir realizzata una rotonda. Grazie.”

Marko Paliaga: „Tramite le Guardie comunali abbiamo emesso un'ingiunzione ai proprietari del villaggio turistico di Murska Sobota ordinando loro di demolire gli impianti e di sistemare la zona. A più riprese sono stati da noi i proprietari e i potenziali investitori. Proprio ieri ci hanno chiesto di prolungare il termine per la demolizione e ci hanno promesso che ciò verrà risolto prima dell'inizio della stagione turistica 2018. Nel frattempo hanno consegnato l'elaborato di parcellazione al fine di conformare la situazione patrimoniale e quella nel catasto. Siamo in contatto con gli attuali proprietari che sono venuti a Rovigno con la richiesta di avvio di tale progetto.

Per quanto riguarda la vostra proposta, mi ricordo che diverse volte si è discusso in merito al progetto della rotonda tra via dell'Istria e la circonvallazione f.lli Lorenzetto, e l'allora caposettore, ma anche quella attuale, sono del parere che per ragioni tecniche sia necessario acquistare alcuni immobili in questa zona. Possiamo verificare la cosa ancora una volta e dopo presentare la potenziale risoluzione tecnica per constatare se sia conveniente oppure no. Grazie.“

Marčelo Mohorović: „Buongiorno a tutti. Anch'io ho due domande da fare. Durante la scorsa seduta del Consiglio municipale è stata presentata la relazione sulla situazione della sicurezza nel 2016, ma non è stato possibile ricevere determinate risposte, però oggi abbiamo ricevuto il materiale dove viene indicato quanti abitanti ci sono oggi nel nucleo storico cittadino, il che significa che è stato raggiunto un incremento e la collaborazione è migliore. Dal bilancio per l'anno corrente e dalla proposta per il prossimo anno si vede che la Città di Rovigno si occupa di cofinanziamenti e aiuti. Vorrei sapere se esiste la possibilità di trovare determinati mezzi per aiutare ulteriormente la Stazione di polizia al fine di migliorare la sicurezza nella nostra città?

La seconda domanda riguarda la zona industriale di Gripole-Spinè, dove si sta costruendo un grande edificio. In base alle informazioni che abbiamo lì dovrebbe trasferirsi la sede dell'Acquedotto, e quindi chiedo: Ci sono informazioni su quando ciò verrà fatto e se le particelle erano state date in affitto, se ci sono interessati e se è stata effettuata la parcellazione, ossia la suddivisione di una grande particella in due minori? Grazie.“

Marko Paliaga: „Per quanto riguarda la prima domanda devo dire che la collaborazione con la stazione di polizia migliora costantemente. Soprattutto durante la stagione estiva è di grande aiuto. Non è facile mantenere la sicurezza nella nostra città durante i mesi estivi quando abbiamo moltissimi ospiti. Pertanto sarebbe necessario assumere un maggior numero di poliziotti, pagare loro le ore straordinarie e tutto quello che gli spetta. Quello di cui abbiamo parlato molte volte e per la qual cosa siamo stati al Ministero del patrimonio è l'edificio situato in Via Zagabria che un tempo veniva utilizzato dalla Casa dell'adulto „Domenico Pergolis“. E' un edificio di proprietà della Repubblica di Croazia e noi abbiamo chiesto al Ministero del patrimonio di metterlo in funzione in collaborazione con il Ministero degli affari interni onde costruire appartamenti prevalentemente per i poliziotti che durante la stagione turistica arrivano a Rovigno e sono di grande aiuto per la nostra città.

Per quanto attiene alla vostra domanda legata all'Acquedotto istriano, da quanto ne sappiamo l'edificio è in fase di costruzione, e come in ogni cantiere edile sono presenti determinate problematiche che l'Acquedotto istriano sta affrontando. Il termine previsto per la messa in funzione dell'impianto è previsto per la primavera 2018. Si tratta di un grande intervento e investimento. Per quanto riguarda la parcellazione, ossia il concorso che abbiamo annunciato e pianificato per 6 particelle e per 6 imprenditori del territorio di Rovigno, il medesimo è in corso e si prevede che già la prossima settimana potrà venir bandito. La parcellazione è stata effettuata e in questo modo penso che entro la fine dell'anno, forse si potranno stipulare potenziali contratti di 1 euro per m2 di affitto ossia del diritto di costruzione con il quale per la prima volta metteremo in funzione la nostra zona di Gripole-Spinè, e allora dovremo nuovamente aspettare che tutto ciò venga costruito, che si ottengano tutte le licenze necessarie e che determinati investimenti vengano realizzati. Grazie.“

Emil Radovan: „Buongiorno a tutti. Si stanno effettuano i lavori di costruzione della canalizzazione. Vorrei sapere se dopo la collocazione delle installazioni sul tratto Villa di Rovigno – Rovigno sarà possibile costruire una pista ciclabile che soprattutto nei mesi estivi alleggerirebbe il traffico stradale. Grazie.“

Marko Paliaga: „E' in corso la costruzione del collettore sul tratto Villa di Rovigno – Gripole. Come sapete tutti gli investimenti vengono preparati e a questi preparativi partecipano anche i proprietari. Anche per questo tratto sono stati raggiunti degli accordi con tutti i proprietari e i diritti di servitù per il passaggio della canalizzazione. Quando la ditta „Odvodnja Rovinj-Rovigno“ s.r.l. ha parlato con i proprietari, non ha parlato a nome della Città di Rovigno in merito alla costruzione di una pista ciclabile. Qualche anno fa la Città di Rovigno ha ottenuto la licenze di ubicazione per la pista ciclabile lungo questa strada e per realizzarla è necessario risolvere gli affari giuridico-patrimoniali reciproci con tutti i comproprietari su questo tratto. Cercheremo di farlo e di concordare i prezzi, la mole dell'investimento per una pista ciclabile. In base al vigente regolamento, lungo le strade statali si possono costruire solo sentieri, non ci devono essere tracciati. Il sentiero deve avere un corridoio separato con

vegetazione, avere i bordi e traffico in entrambi i sensi. Ciò significa che si tratta di un intervento molto più vasto che adesso viene utilizzato per la costruzione del collettore. Una variante potrebbe esserci qualora ci fosse buona volontà da parte dei comproprietari sul tracciato di lasciare il corridoio che si è formato dandogli una forma differente affinché serva come sentiero di riserva oppure pista ciclabile di riserva oppure passaggio o sentiero pedonale verso Villa di Rovigno. Ma la base per la realizzazione di questo progetto sta prima di tutto nel risolvere i rapporti giuridico-patrimoniali, quindi parlare con l'azienda „Strade croate“ (Hrvatske ceste) per sostenere questo investimento in quanto in base al regolamento detta azienda ha l'obbligo di eseguire su tutte le strade statali dove esistono degli abitati e dove si richiede di costruire una pista ciclabile. Si sta lavorando in merito, ci sono stati dei rallentamenti a causa di questioni patrimoniali, ma anche a causa di progetti che eventualmente non sono entrati in altre priorità. Cercheremo di risolvere e vi comunicheremo se sarà possibile o meno realizzare quanto da voi richiesto. Grazie.“

Suad Salkić: „Buongiorno a tutti. Farò due domande al sindaco e ai collaboratori. Quando verranno portati a termine i lavori nell'edificio del teatro „Gandusio“? Sappiamo tutti che al pianterreno si trova un negozio della „Konzum“, e sappiamo la situazione della ditta „Konzum“, ma tutti abbiamo dimenticato che in base alla delibera sulla ristrutturazione la stessa non è stata completata. Quando si intende annullare il contratto con la „Konzum“ e venire nuovamente in possesso di questi spazi? Ultimamente siamo testimoni del sempre più grande interesse per le rappresentazioni teatrali e per le proiezioni cinematografiche. I cittadini aspettano in strada per acquistare i biglietti ed è brutto da vedersi, soprattutto nei mesi invernali quando fa molto freddo e quando soffia la bora a Valdibora. D'inverno non sono aperti nemmeno i bar circostanti, cosicché le persone non hanno dove ripararsi. Il progetto prevede un guardaroba con accesso diretto al primo piano, una caffetteria e altri contenuti culturali.“

Seconda domanda. Ieri sul sito internet „Rovinj News“ abbiamo letto che in occasione dell'Avvento nella nostra città verrà collocata una pista di pattinaggio. Io in qualità di consigliere, vorrei sapere come questi siti vengano a sapere queste notizie esclusive ancor prima dei consiglieri. Con quali mezzi e quanto verrà a costare questa pista di pattinaggio e da quale voce di bilancio verrà pagata? Chiedo anche di vedere il contratto tra la Città e l'offerente nonché l'eventuale contratto. Penso che ai bambini vanno assicurati mezzi prioritari come i libri di testo e gli asili gratuiti, poiché penso che Rovigno lo possa assicurare visto che può permettersi una pista di pattinaggio. Vorrei avere una risposta scritta a queste due domande. Grazie.“

Marko Paliaga: „La ringrazio per le domande. La ristrutturazione del teatro „Gandusio“ era ed è prevista a fasi. Alcune fasi sono state portate a termine. Adesso sta per iniziare la ristrutturazione per la quale è necessario assicurare circa 25-30 milioni di kune. Si cercherà di ottenere questi mezzi insieme al Ministero della cultura presentando richiesta di fondi, quando avremo aperto il concorso e tenderemo tramite i fondi europei e strutturali di cofinanziare questo progetto. Appena dopo parleremo di eventuali affittuari, di annullamento di contratti e altro. Purtroppo, questo è un edificio specifico che non è possibile sistemare con 2 milioni, 3 milioni, 5 milioni, bensì richiede una completa ristrutturazione, una completa fase che non può essere separata dal punto di vista edilizio. Ne abbiamo parlato diverse volte con il progettista. A più riprese abbiamo richiesto la suddivisione del preventivo e le varianti per ricostruire assieme al Ministero altre parti per far sì che il teatro venga messo in

funzione nel migliore dei modi. Ma in base a questo progetto che è stato approvato dalla Sovrintendenza alle antichità ciò non è possibile, e allora dovremo pazientare ancora un po', aspettare in fila al freddo, metterci qualche cappotto un po' più caldo mentre aspettiamo di comprare i biglietti per vedere la rappresentazione teatrale che ci interessa.

Per quanto riguarda la seconda domanda, posso constatare che sul sito internet scrive qualcosa, ma io so che per giovedì abbiamo convocato una conferenza stampa dove presenteremo il programma natalizio che si svolgerà a Rovigno dal 9 dicembre al 27 dicembre, ossia fino a Capodanno. Al cofinanziamento e finanziamento di tutte queste manifestazioni partecipano la Comunità turistica della città di Rovigno, le aziende turistiche di Rovigno, la Città di Rovinj-Rovigno con il bilancio, il bilancio dell'Associazione degli imprenditori e ancora una serie di altri partecipanti per i quali abbiamo previsto di sottoscrivere dei contratti quando avremo messo assieme tutta la costruzione finanziaria, dopo di che li presenteremo pubblicamente poiché veramente non abbiamo cosa nascondere, e le periodiche insinuazioni sul fatto che nascondiamo qualcosa sono superflue in sede di Consiglio municipale. Grazie.“

Suad Salkić: „Egregio sindaco, nessuno nella domanda ha fatto insinuazioni che qualcosa si sta nascondendo. Si chiedeva concretamente di ottenere un'informazione in questa sede. Per cortesia non metta le insinuazioni in un contesto dove non ci sono.“

Valerio Drandić: „Ringrazio il consigliere. Vi ricorderò soltanto che in una città esistono decisioni a livello di Consiglio municipale e ci sono molte più decisioni di competenza del sindaco e degli uffici cittadini. Dunque, quello che è di competenza del sindaco e degli uffici preposti non è presente in sede di Consiglio municipale e si possono dare informazioni, informazioni che tra l'altro otteniamo in tempo dai mass media oppure dal sito internet della Città, pertanto non si tratta di decisioni delle quali decide il Consiglio municipale.“

Snježana Štefanić Hoefel: „Sarò molto breve. Si tratta di una domanda che mi è arrivata stamattina tramite SMS e dice: „Forse mi sai rispondere per quale motivo adesso che si sta scavando lungo tutta Villa di Rovigno per la canalizzazione non collocano subito anche i cavi per il gas oppure per altre esigenze comunali?“ Ecco questa è la domanda, breve e chiara. La seconda domanda riguarda il piano urbanistico. Per quale motivo ci sono frequenti cambiamenti nel piano urbanistico? Sono venute da me due signore le cui particelle si trovano nella zona limitrofa di Gripole-Spinè. In base alle carte topografiche e a quello che ho saputo, in un anno il piano urbanistico è cambiato due volte e quindi chiedo se verrà stabilizzato affinché le persone possano sapere che cosa è previsto dal punto di vista urbanistico. Grazie.“

Marko Paliaga: „Ho risposto diverse volte alla domanda in merito all'infrastruttura, ma lo farò nuovamente. Esiste qualcosa che si chiama Piano di preparazione degli investimenti e qualcosa che si chiama licenza edilizia. Naturalmente in ogni tracciato dove si costruisce una determinata infrastruttura, sia si tratti di gas, acqua oppure canalizzazione non è indispensabile il presupposto che anche un'altra infrastruttura, forse esistente oppure che in un determinato momento è stato stabilito che non verrà effettuata la sostituzione delle attuali condutture oppure dell'attuale infrastruttura. A

Villa di Rovigno si costruirà una completa rete fognaria, in parte verrà costruita la canalizzazione per le acque piovane in base alle esigenze che sono stabilite sul campo. Gran parte della sostituzione del nuovo acquedotto, ossia del vecchio acquedotto, una parte di sostituzioni minori ai cavi dell'Elektroistra, ma per il gas non è stato fatto. Ciò significa che quando è stato firmato il contratto con l'azienda „Plinara“ Villa di Rovigno non era prevista nei lavori di metanizzazione, considerato che quest'azienda aveva preso in esame questa dinamica dei propri investimenti così come per la zona di Cocaletto. Visto che siamo stati informati che l'azienda „Plinara“ ha concordato con la fabbrica BAT di Canfanaro l'installazione del gas e che tra non molto inizierà a costruire il gasdotto principale verso la fabbrica BAT, molto probabilmente in un periodo futuro si potrà parlare anche dell'introduzione del gasdotto a Villa di Rovigno, anche se devo rilevare che abbiamo fatto oltre 30 o 40 km di installazioni del gas nella nostra città, e le adesioni dei cittadini erano molto poche. Tuttavia non abbiamo desistito dal contratto principale di concessione e una parte della rete del gas verrà costruita nella zona di Borik e nel rione dell'Ospedale e nelle altre zone dove era previsto. Verranno messe in funzione anche alcune installazioni dal gas che non sono in funzione, e ciò verrà fatto in collaborazione con l'azienda „Plinara“. Si tratta di una parte del gasdotto a Stanga e una parte del gasdotto in via Carera.

Per quanto riguarda la sua seconda domanda, la risposta verrà completata dal caposettore responsabile della pianificazione territoriale. Io vi dirò soltanto che i piani territoriali cambiano in conformità alle esigenze di sviluppo, che la politica della Città di Rovigno da tempo cerca di non ampliare le zone edificabili e di non cambiare i confini. Dunque, si tratta di cambiare il Piano urbanistico generale in determinate soluzioni tecniche, una delle quali è molto importante. Si tratta di spostare la sede prevista per la stazione degli autobus dalla zona della Bauxite a quella di Concetta e una serie di soluzioni di questo tipo, di investimento che adesso sono necessarie, e che quando si stava redigendo il piano c'erano altre idee e altre informazioni. I piani sono fatti per essere modificati, sviluppati. La città deve evolversi. Tutto sarà trasparente e verrà presentato ai dibattiti pubblici. Grazie.“

Ivan Begić: „Buongiorno a tutti. Avete chiesto per quale motivo vengono cambiati i piani, la domanda non era concreta e quindi in questo momento non posso rispondervi per quale motivo, se serve risponderemo per iscritto... in base alla carta che ci ha presentato vediamo che si tratta della zona di Laco Sercio. Ecco, abbiamo il piano urbanistico di Laco Sercio per il quale in sede di Consiglio municipale avete emanato la delibera sulla stesura del medesimo. La procedura di stesura ed emanazione dei piani territoriali è la procedura più democratica che esiste nell'amministrazione municipale in quanto i consiglieri oppure il pubblico in generale partecipano fin dall'inizio quando viene emanata la delibera sull'elaborazione del singolo documento di pianificazione territoriale fino alla delibera sull'emanazione con previa realizzazione di tutte quelle procedure e dibattiti pubblici che teniamo in questa sala in merito ad ogni singolo documento.

Per quanto riguarda il piano urbanistico di Laco Sercio non si tratta di una modifica, si tratta di un piano che viene emanato per la prima volta nella storia di questa città. E' una zona che si trova all'uscita dalla città, dalla parte destra, prima del distributore di benzina, e per questa zona il Consiglio municipale emanerà il piano. In base ai piani territoriali di ordine maggiore della città di Rovigno e al piano urbanistico generale che, visto che si tratta di una zona non fabbricata, prevede l'obbligo di emanare un piano di ordine minore ed è ciò che abbiamo proposto. Voi

avete approvato e quindi abbiamo avviato questo procedimento. Quanto realizzeremo tutte le fasi, tutte le procedure che la legge prescrive, quando otterremo tutti i consensi e pareri necessari previsti dalla legge, allora verranno presentati a disamina e approvazione del Consiglio municipale e voi deciderete in merito con il vostro voto. Grazie.“

A conclusione delle domande da parte dei consiglieri, il presidente del Consiglio municipale passa ai lavori della seduta e propone che i punti 2 e 3 all'ordine del giorno vengano unificati nell'esposizione e nel dibattito, ma di votare separatamente per ognuno di essi; dopo di che il Consiglio municipale con 15 voti „a favore“ ha emanato la seguente

C O N C L U S I O N E

Viene accolta la proposta del presidente del Consiglio municipale di unificare nell'esposizione e nel dibattito il punto 2) Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017, e il punto 3) Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018, e di votarli separatamente.

Ad-2-3

Il presidente del Consiglio municipale invita la direttrice del Giardino e nido d'infanzia „Neven“ di Rovigno, sig.ra Sandra Orbanić, a presentare la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017, e il Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

Dopo un breve dibattito, al quale hanno partecipato: Marinko Rade, Suad Salkić, Snježana Štefanić Hoefel, Emil Radovan e Sandra Orbanić, il Consiglio municipale ha emanato all'unanimità, con 15 voti “a favore”, la seguente

I

C O N C L U S I O N E

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017.

Il Consiglio municipale emana all'unanimità, con 15 voti “a favore”, la seguente

II

C O N C L U S I O N E

Viene accolto il Piano annuale e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia – Dječji vrtić i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

Il presidente del Consiglio municipale propone che i punti 4 e 5 all'ordine del giorno vengano unificati nell'esposizione e nel dibattito, ma di votare separatamente

per ognuno di essi; dopo di che il Consiglio municipale con 15 voti „a favore“ ha emanato la seguente

C O N C L U S I O N E

Viene accolta la proposta del presidente del Consiglio municipale di unificare nell'esposizione e nel dibattito il punto 4) Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017, e il punto 5) Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018, e di votarli separatamente.

Ad-4-5

Il presidente del Consiglio municipale invita la direttrice del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ di Rovigno, sig.ra Susanna Godena, a presentare la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ Rovinj-Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017, e il Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

Dopo un breve dibattito, al quale hanno partecipato: Marinko Rade e Petar Radetić, il Consiglio municipale ha emanato, con 13 voti „a favore“ (durante la votazione non erano presenti Suad Salkić e Snježana Štefanić Hoefel), la seguente

I

C O N C L U S I O N E

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ di Rovigno nell'anno pedagogico 2016/2017.

Il Consiglio municipale ha emanato con 13 voti „a favore“ (durante la votazione non erano presenti Suad Salkić e Snježana Štefanić Hoefel), la seguente

II

C O N C L U S I O N E

Viene accolto il Piano annuale e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ di Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

Ad-6

Il presidente del Consiglio municipale invita la signora Tanja Mišeta, del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, a presentare la proposta di Prime modifiche e integrazioni al Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017. Dopo di che il Consiglio municipale ha emanato all'unanimità, con 15 voti „a favore“, le

Prime modifiche e integrazioni al Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017

Ad-7

Il presidente del Consiglio municipale invita la signora Tanja Mišeta, del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, a presentare la proposta di

Prime modifiche e integrazioni al Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2017.

Dal Club dei consiglieri dell'SDP sono pervenute determinate osservazioni e domande in merito alla proposta di Prime modifiche e integrazioni al Programma. Nella propria esposizione la caposettore ha risposto alle medesime.

Dopo il dibattito al quale hanno partecipato Robert Mavrić, Petar Radetić, Tanja Mišeta e Marko Paliaga, il Consiglio municipale ha emanato, con 12 voti "a favore" e 3 "astenuiti", le

Prime modifiche e integrazioni al Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2017

Ad-8

Il presidente del Consiglio municipale ha invitato la signora Iva Vuljan Apollonio, del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti, di presentare la Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio-giugno 2017.

Dopo un breve dibattito, al quale hanno partecipato Suad Salkić, Iva Vuljan Apollonio e Valerio Drandić, il Consiglio municipale ha approvato, con 10 voti "a favore" e 4 "astenuiti" (durante la votazione non era presente Predrag Mamontov), la

Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo gennaio-giugno 2017

Il presidente del Consiglio municipale ha proposto di unificare nell'esposizione e nel dibattito i punti 9 e 10 all'ordine del giorno, e di votarli separatamente. Dopo di che il Consiglio municipale ha emanato all'unanimità, con 15 voti „a favore“, la seguente

CONCLUSIONE

Viene accolta la proposta del presidente del Consiglio municipale di unificare nell'esposizione e nel dibattito il punto 9) Bozza di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 e proiezioni per il 2019 e il 2020 – prima lettura, e il punto 10) Bozza di Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 – prima lettura, e di votarli separatamente.

Ad-9-10

Dopo le parole introduttive del sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il presidente del Consiglio municipale ha invitato la signora Iva Vuljan Apollonio, del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti, a presentare la Bozza di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 e proiezioni per il 2019 e il 2020 – prima lettura, e la Bozza di Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 – prima lettura.

Il Club dei consiglieri dell'SDP e la consigliera di „Barriera umana“ hanno presentato determinate osservazioni e proposta alla bozza di Bilancio e alla bozza di Programma. Nella propria esposizione la caposettore si è soffermata sulle osservazioni e proposte alle quali ha risposto, mentre in merito agli emendamenti pervenuti verrà data risposta allo scadere del termine previsto per la presentazione dei medesimi.

Dopo il dibattito, al quale hanno partecipato Petar Radetić, Valerio Drandić, Snježana Štefanić Hoefel, Suad Salkić, Marčelo Mohorović, Jadranka Andrijević, Emil Radovan, Emil Nimčević, Marinko Rade e Predrag Mamontov, il Consiglio municipale ha emanato, con 11 voti “a favore” e 4 “contrari”, la seguente

I CONCLUSIONE

Viene accolta la bozza di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 e le proiezioni per il 2019 e il 2020 in prima lettura. Tutte le osservazioni e le proposte vanno inviate al proponente **entro le ore 14,00 del 04 dicembre 2017**.

Il Consiglio municipale ha emanato, con 11 voti “a favore” e 4 “contrari”, la seguente

II CONCLUSIONE

Viene accolta la bozza di Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 in prima lettura. Tutte le osservazioni e le proposte vanno inviate al proponente **entro le ore 14,00 del 04 dicembre 2017**.

Ad-11

Il presidente del Consiglio ha invitato la signora Mirjana Bratulić, del Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici, a presentare la proposta di Delibera sull'affitto dei vani d'affari e di soffermarsi nella sua esposizione sulle osservazioni e sugli emendamenti presentati dal Club dei consiglieri dell'SDP.

In merito alla suddetta proposta di Delibera il Club dei consiglieri dell'SDP ha presentato 8 emendamenti, e precisamente:

„Articolo 20

Proponiamo di modificare il comma 4 in modo tale da *cancellare la seconda frase*.
Proponiamo di modifica il comma 6 in modo tale che adesso diventi del seguente tenore:

(6) Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno emana la Delibera sulla determinazione delle attività tradizionali e di quelle carenti.

Proponiamo di cancellare il comma 8 e che il comma 9 diventi comma 8.

Motivazione: riteniamo che le attività tradizionali e quelle carenti debbano venir definite con una delibera del Consiglio municipale. Nella delibera andrebbero indicate tutte le attività tradizionali e quelle carenti, come pure i luoghi dove si possano espletare, prendendo in considerazione il rumore e l'inquinamento che singole attività potrebbero produrre.

Riteniamo che il comma 8 sia inaccettabile in quanto deroga alcuni dei principi di questa Delibera.

Articolo 23

Proponiamo che nel primo alinea del comma 2 la parola „triennale venga sostituita con la parola „biennale“, e nel secondo alinea sostituire la parola „decennale“ con la parola „quadriennale“.

Motivazione: riteniamo che tali severe condizioni di assicurazione dei pagamenti siano un onere troppo grande per gli affittuari, e che i meccanismi previsti nella

proposta di Delibera, qualora venissero rispettati, siano una garanzia sufficiente sul fatto che verrà effettuata la riscossione anche con la diminuzione dell'importo dei mezzi di assicurazione del pagamento.

SUBAFFITTO

Nel precedente mandato del Consiglio municipale, il Club dei consiglieri dell'SDP ha proposto per due volte la modifica alla Delibera sull'affitto dei vani d'affari in modo tale da abolire il subaffitto. Ciò non venne accettato, anche se il sindaco di allora aveva rilevato di essere contrario al subaffitto, proprio come noi.

Con l'emanazione della nuova Delibera c'aspettavamo che il subaffitto venisse cancellato, ma in base a questa proposta praticamente è rimasto, il che si evince chiaramente negli articoli da 31 a 35. Pertanto presentiamo emendamenti e osservazioni concrete.

Articolo 31

Proponiamo che nel comma 2 vengano cancellate le parole „in linea di principio“.

Articolo 32

Nel comma 1 è necessario spiegare il primo alinea.

Proponiamo di cancellare il secondo alinea, visto che ciò viene regolato nelle Disposizioni transitorie e conclusive (**articolo 38**).

Articolo 34

Proponiamo di riformulare il comma 2 e di aggiungere il nuovo comma 3 all'articolo 32 in riferimento al comma 1 primo alinea.

Proponiamo di cancellare l'**articolo 35**.

Articolo 38 Proponiamo di modificarlo e che diventi del seguente tenore:

„Tutti i subaffitti che sono stati concessi e che sono validi il giorno dell'entrata in vigore della presente Delibera dureranno al massimo fino allo scadere dei contratti di base d'affitto dei vani d'affari“.

Articolo 39 Cambiamento delle zone

Non è sufficientemente chiaro se e quando verranno conformati i prezzi d'affitto alla nuova Delibera qualora ci fossero delle differenze rispetto ai prezzi esistenti.“

Considerato che i suddetti emendamenti non sono stati accolti dal proponente, il presidente del Consiglio municipale ha invitato il rappresentante del Club dei consiglieri dell'SDP a dichiarare se rinunciano dagli emendamenti che non sono stati approvati oppure rimangono del proprio parere e richiedono votazione separata degli stessi da parte del Consiglio municipale.

Il rappresentante del Club dei consiglieri dell'SDP ha dichiarato che non rinunciano ai suddetti emendamenti, ma sono d'accordo di non votare separatamente per ognuno di essi ma di votarli insieme.

Per l'approvazione degli emendamenti hanno votato 4 consiglieri, e quindi il presidente del Consiglio municipale ha constatato che gli emendamenti non sono stati accolti.

Il Consiglio municipale ha emanato, con 11 voti „a favore“ e 4 „astenuiti“, la

DELIBERA
sull'affitto dei vani d'affari

Ad-12

Il presidente del Consiglio municipale ha invitato la sig.ra Iva Vuljan Apollonio, del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti, a presentare la proposta di Delibera di modifica alla Delibera sulle imposte cittadine; dopo di che il Consiglio municipale, con 11 voti „a favore“ e 1 voto „astenuito“ (durante la votazione non erano presenti Suad Salkić, Marinko Rade e Marčelo Mohorović), ha emanato la

DELIBERA
di modifica alla Delibera sulle imposte cittadine

Ad-13

Il presidente del Consiglio municipale ha invitato la signora Tanja Mišeta, del Settore amministrativo per gli affari comunali e l'edilizia, a presentare la proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale affidare l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al sanamento delle aree asfaltate e al rinnovo delle strutture nonché alla manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane in via G.Giorgeri nel rione di Centener a Rovinj-Rovigno. Il Consiglio municipale, con 10 voti „a favore“ e 1 „contrario“ (durante la votazione non erano presenti Suad Salkić, Petar Radetić, Marinko Rade e Marčelo Mohorović), ha emanato la

DELIBERA
sulla scelta del miglior offerente al quale affidare l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al sanamento delle aree asfaltate e al rinnovo delle strutture nonché alla manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane in via G.Giorgeri nel rione di Centener a Rovinj-Rovigno

Ad-14

Il presidente del Consiglio municipale ha invitato la signora Martina Čekić Hek, del Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei, a presentare la proposta di Delibera sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al programma esecutivo di costruzione di appartamenti in base al Programma dell'edilizia sociale agevolata – POS; dopo di che il Consiglio municipale, con 14 voti „a favore“ (durante la votazione non era presente Marčelo Mohorović), ha emanato la

DELIBERA
sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al programma esecutivo di costruzione di appartamenti in base al Programma dell'edilizia sociale agevolata – POS

Ad-15

Il presidente del Consiglio municipale ha invitato la signora Mirjana Bratulić, del Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici, a presentare la Conclusione in merito alla determinazione del miglior offerente al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno. Il Consiglio municipale, con 14 voti "a favore" (durante la votazione non era presente Marčelo Mohorović), ha approvato la

CONCLUSIONE

in merito alla determinazione del miglior offerente al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno

La seduta si è conclusa alle ore 14,25.

Nota: la registrazione della presente seduta è parte integrante del verbale che viene custodito presso l'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco.

La verbalista

Ines Herak

Il Presidente del
Consiglio municipale
Valerio Drandić